

ZMLUVA O UMELECKOM ÚČINKOVANÍ

uzatvorená v zmysle ustanovení Autorského zákona číslo 185/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov medzi:

Objednávateľ:

Názov spoločnosti: **Región Vysoké Tatry**
so sídlom: Starý Smokovec 1, 062 01 Vysoké Tatry
IČO: 42234077
DIČ: 2023468403
IČ DPH: SK2023468403
bankové spojenie: J&T Banka, a.s.
číslo účtu: SK31 8320 0000 0013 0000 1042
v zastúpení: Jozef Štefaňák, predseda predstavenstva
Ing. Richard Pichonský, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Dodávateľ:

Názov spoločnosti: SWINGMÁNIA, o. z.
Zastupujúca umelca: **FATS JAZZ BAND**
so sídlom: Šancová 61, 831 04 Bratislava
IČO: 48 484 750
DIČ: 2120130551
IČ DPH: nie je platca DPH
bankové spojenie: Fio banka a.s.
IBAN: SK51 8330 0000 0029 0132 4853
v zastúpení: Mgr. Jana Fančovič Dekánková
janka.dekankova@gmail.com
tel. č.: +421 905 314 168

(ďalej len „umelec“ ak sa ustanovenie týka výkonného umelca zastúpeného dodávateľom, alebo „dodávateľ“, ak sa ustanovenie týka právneho subjektu dodávateľa)

a

Usporiadateľ:

Názov spoločnosti: Mesto Vysoké Tatry
So sídlom: Mestský úrad Vysoké Tatry, Starý Smokovec 18001, 062 01 Vysoké Tatry
IČO: 00326585
DIČ: 2021212743
č. účtu: SK18 0200 0000 0000 2692 5562
V zastúpení: Jozef Štefaňák, primátor mesta
Kontaktná osoba: Janka Kapustová, tel.: 052/4780455, 0908 319 127; janka.kapustova@vysoketatry.sk

(ďalej len „usporiadateľ“)

Preambula zmluvy

„**Podujatím**“ sa rozumie verejne prístupné zhromaždenie občanov uskutočnené v súlade s platnými právnymi predpismi, pričom účelom podujatia je oboznamovanie neurčitej skupiny osôb s programom osoby určenej objednávatelom a jej propagácia.

„**Výkonom**“ sa rozumie výkon podaný výkonným umelcom najmä výkon herecký, spevácky, hudobný, tanečný, recitály, výkon pri moderovaní podujatia príp. aj výkon podľa vyššie uvedeného pri jeho súčasnom zaznamenávaní pre účely iného diela.

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok výkonného umelca poskytnúť objednávateľovi na podujatí **Koncert skupiny Fats Jazz Band, ktoré sa uskutoční dňa 3.8.2023 pódium v Kúpeľoch Nový Smokovec, exteriér, adresa Nový Smokovec 32, Vysoké Tatry, 062 01 Starý Smokovec.** (ďalej len „**podujatie**“) za podmienok stanovených touto zmluvou a záväzok objednávateľa zaplatiť výkonnému umelcovi dohodnutú odmenu.

Článok II.

Práva a povinnosti výkonného umelca

1. Výkonný umelec sa zaväzuje umelecký výkon podať v rozsahu od **18:00 do 19:00 hod., začiatok zvukovej skúšky o 17:00 hod.** Výkonný umelec sa zaväzuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá žiadne záväzky, ktoré by mu bránili v podaní umeleckého výkonu.
2. Výkonný umelec sa zaväzuje podať výkon podľa tejto zmluvy osobne.
3. Výkonný umelec sa zaväzuje, že po podpise tejto zmluvy nevstúpi do iného zmluvného vzťahu, ktorým by mohol ohroziť uskutočnenie výkonu podľa tejto zmluvy.
4. Výkonný umelec sa zaväzuje podať výkon s náležitou starostlivosťou, dodržiavať termínový plán stanovený objednávateľom.

Článok III.

Práva a povinnosti objednávateľa a usporiadateľa

1. Usporiadateľ sa zaväzuje vykonať v rámci daných možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a účelného využitia času výkonného umelca, ako aj zabezpečiť možnosť kvalitného podania výkonu výkonným umelcom po technickej stránke.
2. Objednávateľ a usporiadateľ sa zaväzujú včas informovať výkonného umelca o akejkoľvek zmene v umeleckom programe, termínoch a prípadných prekážkach, ktoré by mohli mať vplyv na podanie umeleckého výkonu, prípadne jeho priebeh. V opačnom prípade výkonný umelec nezodpovedá za nesplnenia povinnosti podať umelecký výkon v zmysle tejto zmluvy a objednávateľovi nevzniká nárok na náhradu prípadnej škody spôsobenej takýmto konaním výkonného umelca ani na zmluvnú pokutu stanovenú v tejto zmluve.
3. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť usporiadateľskú službu za účelom ochrany výkonného umelca a jeho majetku v priestoroch konania podujatia ako aj v priestoroch s nimi súvisiacich.
4. Usporiadateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škodu spôsobenú výkonnému umelcovi odcudzením, stratou, poškodením alebo zničením jeho majetku v priestoroch konania podujatia a v priestoroch s nimi súvisiacich.
5. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre výkonného umelca samostatnú, uzamykateľnú šatňu s konštrukciou na zavesenie vešiakov s oblekmi a zrkadlom, pričom sa taktiež zaväzuje tieto priestory zabezpečiť proti vstupu tretích nepovolaných osôb. V šatni sa usporiadateľ zaväzuje poskytnúť umelcovi dostatočné množstvo nesýtených tekutín na zabezpečenie pitného režimu a občerstvenie pre 9 osôb.
6. Počas koncertov v exteriéri v lete (jún – august) sa usporiadateľ zaväzuje zabezpečiť prekrytie pódia prestrešením.
7. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť výkonnému umelcovi riadne a včas dohodnutú odmenu.

8. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť ozvučenie a osvetlenie umelca a pódium v adekvátnej kvalite tak, aby umelec mohol svoj výkon podať plnohodnotne. **Stage plan** so špecifikáciou zvukovej aparatury a počtom stoličiek tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy. **Výnimku tvorí akustický klavír, ktorý nebude v tomto prípade aplikovaný. Dodávateľ prinesie svoj elektrifikovaný klavír zn. Wurlitzer.**
9. V prípade, že k podujatiu bude Objednávateľ a Usporiadateľ robiť tlačové materiály ako napríklad plagáty s fotografiou Fats Jazz Bandu, je povinný kontaktovať zástupcu orchestra, Janu Dekánkovú (janka.dekankova@gmail.com), aby mu boli zaslané aktuálne fotografie orchestra a je **zakázané použiť neautorizované fotografie orchestra stiahnuté z internetu.**

Článok IV.

Osobitné ustanovenia

1. Ak po podpise zmluvy objednávateľ bez zavinenia výkonného umelca odstúpi od tejto zmluvy, vzniká výkonnému umelcovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť najneskôr 21 kalendárnych dní pred v zmluve dohodnutým termínom realizácie umeleckého výkonu.
2. Ak nedôjde z rozhodnutia objednávateľa k realizácii podujatia alebo dôjde k vynechaniu výkonu výkonného umelca na podujatí bez zavinenia výkonného umelca a objednávateľ včas neodstúpi od tejto zmluvy v súlade s ustanovením predchádzajúceho odseku, výkonnému umelcovi prislúcha odmena ako keby výkon podal.
3. Ak výkonný umelec nemôže podať výkon z objektívnych dôvodov (choroba, úraz, úmrtie a pod.) môže od tejto zmluvy odstúpiť. V takomto prípade žiadnej zo zmluvných strán nevzniká nárok na náhradu škody, dohodnutej zmluvnej pokuty ani dohodnutej odmeny.
4. Ak výkonný umelec vlastnou vinou poruší záväzky vyplývajúce pre neho zo zmluvy najmä tým, že sa nezúčastní včas a riadne podujatia alebo iným závažným alebo opakovaným spôsobom poruší zmluvné povinnosti prevzaté touto zmluvou, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. V takomto prípade zároveň vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny výkonného umelca. Nárok na uvedenú zmluvnú pokutu vzniká objednávateľovi aj v prípade bezdôvodného odstúpenia výkonného umelca od tejto zmluvy.
5. Výkonný umelec je oprávnený v odôvodnených prípadoch ohrozujúcich zdravie a život výkonného umelca, prípadne samotný umelecký výkon (najmä pri nedodržaní bezpečnostných predpisov na ochranu života a zdravia, technických podmienok a podmienok uvedených v článku III. tejto zmluvy) odmietnuť realizáciu dohodnutého umeleckého výkonu. V takomto prípade vzniká výkonnému umelcovi nárok na dohodnutú odmenu v plnej výške.
6. Ak sa podujatie neuskutoční z dôvodov vyššej moci žiadnej zo zmluvných strán nevzniká nárok na náhradu škody, dohodnutej zmluvnej pokuty ani dohodnutej odmeny.
7. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené písomne a musí byť doručené druhej zmluvnej strane, inak je neplatné.

Článok V.

Odmena

1. Za podanie umeleckého výkonu v zmysle tejto zmluvy prináleží výkonnému umelcovi odmena vo výške **2000,- € (slovom: dvetisíc eur)** na základe tejto zmluvy.
2. Odmena podľa predchádzajúceho odseku bude dodávateľovi uhradená na účet dodávateľa na základe vystavenej faktúry so splatnosťou 14 dní.
3. V odmene sú zahrnuté náklady spojené so zabezpečením vystúpenia, vrátane zabezpečenia umelcov, vysporiadanie všetkých nárokov účinkujúcich vyplývajúcich z ich umeleckého výkonu, náklady na dopravu a iné náklady súvisiace s procesom organizačného umeleckého vystúpenia.
4. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že vzhľadom na skutočnosť, že dodávateľ je povinný hradiť honorár za

Vystúpenie, jednotlivým umelcom, stáva sa v zmysle § 2 písm. v) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení platiteľom dane. Dodávateľ je povinný vysporiadať daň z odmeny podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona č. 595/2003 Z. z. pre každého jednotlivého umelca účinkujúceho v rámci akcie, odvieť ju správcovi dane a majetkovo za ňu zodpovedá.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.8.2023

Platnosť a účinnosť zmluvy sa končí:

- a) uplynutím lehoty uvedenej v predchádzajúcom odseku
- b) odstúpením od zmluvy v súlade s ustanoveniami článku IV tejto zmluvy
- c) písomnou dohodou zmluvných strán

2. Zmluvu nie je možné jednostranne vypovedať.

3. V ostatnom sa vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia ustanoveniami Autorského zákona v platnom znení.

4. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto zmluve môžu byť uskutočnené výlučne písomnou formou a so súhlasom obidvoch zmluvných strán.

5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah zmluvy zodpovedá ich slobodnej, vážnej a určitej vôli ju vo dvoch vyhotoveniach vlastnoručne podpísali.

V, dňa: __.__.2023

V Bratislave, dňa:

Objednávateľ

Dodávateľ

Jozef Štefaňák
predseda predstavenstva

SWINGMÁNIA, o. z.,
v zastúpení Mgr. Jana Fančovič Dekánková

Ing. Richard Pichonský podpredseda predstavenstva

Usporiadateľ:

Jozef Štefaňák
primátor mesta Vysoké Tatry

Príloha č.1 - TECHNICKÉ POŽIADAVKY / STAGE PLAN

SLOVENSKY

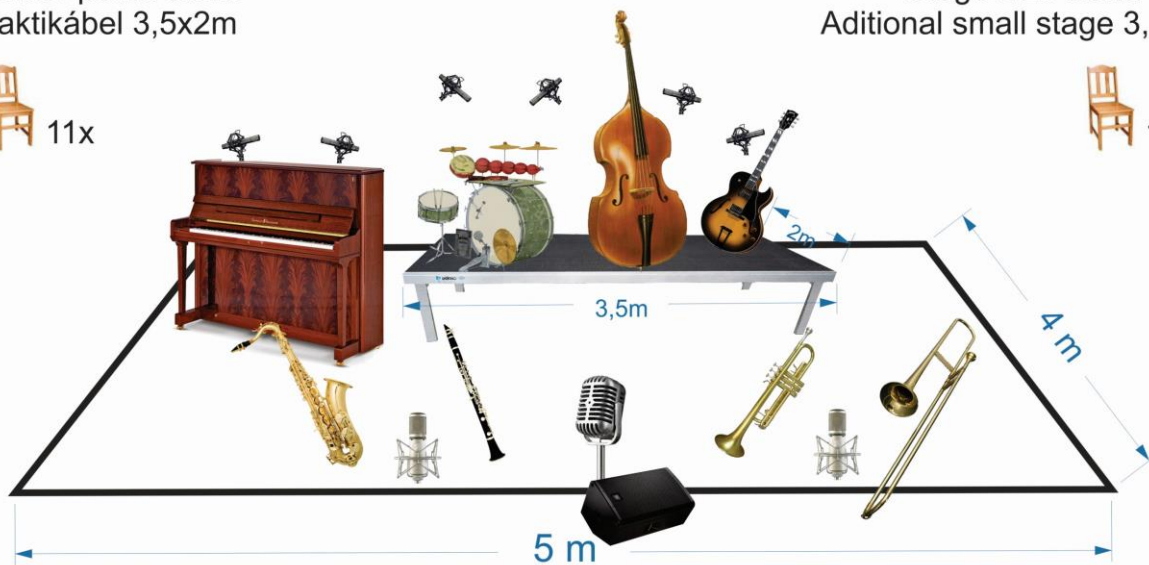
Veľkosť pódia 5x4m
Praktikábel 3,5x2m



STAGE PLAN FATS JAZZ BAND

ENGLISH

Stage size 5x4m
Additional small stage 3,5x2m



Čo prinesieme:

- 2x kondenzátorový mikrofón (dychové nástroje) - prinesieme
- 1x dynamický mikrofón pre spev - prinesieme

What we will bring:

- 2x condensed microphone (brass section) - we bring
- 1x dynamic microphone for vocal - we bring

Čo treba zabezpečiť organizátorom:

- 11x stolička
- 1x odposluchový monitor
- 6x kondenz. mikrofón - gitara, kontrabas, klavír, bicie
- 1x naladené (440 Hz) akustické pianino alebo kridlo (nie elektrické)
- 1x praktikábel na gitaru, kontrabas a bicie 3,5x2m, výška 30-50cm

What shall be provided by organizers:

- 11x chair
- 1x monitor
- 6x condensed microphones - guitar, double bass, piano, drums
- 1x tuned (440Hz) acoustic grand or upright piano (not electric)
- 1x additional stage for guitar, bass and drums 3,5x2m, high 30-50cm

Tento stage plan je robený ako „najhorší možný variant“ do exteriéru. V interiéri, pokiaľ to akustika sály a povaha koncertu dovoľuje, preferujeme čisto čisto akustické hranie.

This stage plan is „worse case“ for outdoor concerts. For indoor concerts we will be most probably not use all technique and if it's possible, we prefer playing as most acoustic as possible.

KLAVÍR PRINESIEME ELEKTRIFIKOVANÝ - WURLITZER